

Español Lengua Extranjera



Preparación al examen

Especial DELE B1 Curso completo

Curso:

Paz Bartolomé

María José Barrios

Modelos de examen:

Mónica García-Viñó



Audio descargable

 edelsa

Comprensión de lectura

文章読解問題

TAREA 2 P20・21 重要語句・フレーズ

第1段落

uno de los + 名詞複数 / una de las + 名詞複数 「～のうちの1つ」

política 「政策」「政治」

vivienda 「住居」

exitoso / exitosa 「成功した」

siete **de cada** diez chilenos 「10人のチリ人のうち7人（のチリ人）は」
こういう数の表現もよく使うので覚えておきましょう。

propietario / propietaria 「所有者」「オーナー」「家主」

hogar 「家庭」「家」「家族」

reducir 「削減する」「減らす」

ここでは se redujo なので「削減される」という受動態の表現ですね。

受動態は 【**se + 動詞三人称単数・複数**】 または 【**ser 動詞 + 過去分詞**】 で表現
出来ます。どちらの形もよく使われます。

reducir～a... 「～を…まで削減する」

déficit 「赤字」

mitad 「半分」

construcción 「建設」

casi～「およそ～」

millón「百万」

convertirse en～「～に変わる」

「交代」という意味ではなく「変化する」というニュアンスです。

第2段落

arribar a～「～に到着する」「～に入港する」

restricción「制限」

tener restricción なので「制限がある」ですね。これは一例ですが、こういう tener 動詞の使い方もしっかりと覚えておきましょう。

adquirir「手に入れる」「取得する」「獲得する」

この場合は、後ろが propiedad「所有権」「不動産」なので、「購入する」という意味で捉えると良いです。

oferta「オファー」「特売・バーゲン」「供給」

residencia「家」「住居」

variedad「バラエティーに富んでいる」「バリエーションに富んでいる」

lo son los valores の lo は、「バラエティーに富んでいる」ということを指しているのです。「(それらは) 価値がある」と言っているのです。

En Iquique **se puede** arrendar una casa por unos 150000 pesos. の部分ですが、イキケでは**(一般的に誰でも)** 15万ペソで家を借りられる、ということなので **se puede** となるのです。**【por+値段＝「～の値段で」】**という表現も覚えておきましょう。

por el mismo precio 「同じ値段で」

departamento は「(会社などの) 部署」「部門」などの意味の他に、「アパート」という意味もあります。

pagando **cuatro veces más** の部分は「**4 倍**の値段を払えば」という感じです。
optar por ～ 「～を選択する」

con todo 「にもかかわらず」

económico / económica 「経済の」「経済的な」「安い」「節約になる」

第3段落

motivo 「動機」「モチベーション」

uno de los motivos **que trae al país a numerosos extranjeros**
「**沢山の外国人を国(チリ)に引き寄せる動機**の1つ」

traer a ～ 「～を引き寄せる」

acogido / acogida (形容詞) 「歓迎している」

clase media 「中流階級」

estar dispuesto / dispuesta a ～ 「～の用意ができた」「～が可能である」

anfitrión / anfitriona 「接待者」「ホスト側の人」

a cambio de ～ 「～の変わりに」

entrada は「入場料」「入場券」または「入口」などの意味ですが、
entrada económica なので「安い金額で」という感じですね。

gasto menor 「わずかな出費・費用」「わずかな経費」

acceder a～「～に向かう」「～に着く」

facilitar「容易にする」

integración「統合」「同化」

la red social「SNS」「ソーシャルネットワーク」

redes sociales と複数形で表示表現される場合が多いです。

así como～「～するのと同様に」「～も」

permitir＋動詞原型「～することを許す・許可する」

informar「知らせる」「通知する」

informarse「情報を得る」「問い合わせる」

agilizar「迅速化する」「促進する」

trámite「手続き」

incluso は、強調するために使われる語句となります。日本語にするとすれば「～さえも」という感じになります。

acerca de～「～に関して」

第4段落

existir「ある」「存在する」

el sistemas de pensiones は「**年金制度**」ですが、この問題では、話の内容からすると年金システムではなく「**下宿制度**」「**助成金制度**」の方が自然です。

el sistema de residenciales「**住宅制度**」

visitante「訪問者」「来客」

apartotel「長期滞在用のホテル」

ホテルのようなサービスがついたアパートのこと

ofrecer「提供する」「申し出る」

amoblado は、amueblado / amueblada と同義語で「家具付きの」という意味ですね。

「〜と」と繋ぐ時は y を使いますが、後ろに i「イ」の発音で始まる語句がくる場合は e「エ」を使うのでしたね。

independiente「独立した」「自立した」「無関係の」
por periodos largos「長い期間」

comodidad「快適さ」「便利さ」

además, por supuesto, de los hoteles tradicionales cuyo nivel de calidad, comodidades y precios está sugerido por su calificación en número de estrellas.

この部分ですが、

además de〜「〜に加えて」「〜の他に」ですが、間に por supuesto が入っているので分かりにくかったかもしれません。

cuyo は「その〜」という、所有を表す語句で、前の hoteles tradicionales のことを説明しているのです。関係代名詞の que と同じような役割ですね。

cuyo nivel de calidad なのでは「その品質レベルの」「それなりのレベルの」という感じになりますね。

estar sugerido por〜「〜によって決まる」

calificación 「評価」「成績」

第 5 段落

es útil saber que～「～を知っておくと便利である」

ここでは間に長い文章が入っているので分かりにくいですが、

es útil saber que la corriente eléctrica de uso doméstico en Chile es～ですね。

「チリ国内で使用されている電流は～だということを知っておくと便利です」
という感じになります。

contratiempo 「災難」「不都合」

equipo は、ここでは「チーム」という意味ではなく「製品」「備品」という
意味で使われています。equipos electrónicos なので「電化製品」ですね。

los equipos electrónicos que pudiera traer の部分ですが、pudiera は poder の
過去未来形ですが「持ってくることができる」と言っているのではなく、
「持ってくるかもしれない」「持ってくる可能性がある」と、可能性を言及し
ているのです。

「持ってくる可能性がある電化製品」という感じですね。

corriente eléctrica 「電流」

dompéstico / doméstica 「国内の」「家庭の」

se recomienda+動詞原型「～することを推奨されている」

se+動詞 3 人称単数の活用なので、受動態の表現になりますね。

adaptador 「アダプター」

tiendas eléctricas 「家電製品店」

第 6 段落

permanencia は「永続性」「恒久性」という意味ですが、
ここでは「滞在」という意味で使われています。

prolongar という動詞で「延ばす」「延長する」という意味があるのですが、
過去分詞の prolongado / prolongada なので「長い」「延長された」という意味
ですね。

diverso / diversa 「様々な」
tamaño 「大きさ」

alternativa 「代案」「交代」
condominio 「コンドミニアム」ーネットで、日本語で調べておきましょう。

ya que～ 「～するからには」「～であるからには」
reglas comunitarias 「共通規則」「共通ルール」

interno / interna 「内部の」
seguridad 「安全」

recreación または recreo 「レクリエーション」「娯楽」「気晴らし」

第 7 段落

alejarse de～ 「～から離れる」「～から遠ざかる」
costa 「海岸」「沿岸」

disponible は、ここでは「可能」という意味で良いです。

a bajos precios 「安い値段で」

temporada turística 「観光シーズン」

第8段落

extenso / extensa 「広い」「幅広い」

seguro / segura 「安全な」「確実な」

residente 「住人」「居住者」

deber + 動詞原型 「～すべきである」

tomar las precauciones 「用心する・警戒する」「予防措置をとる」

lógico / lógica 「論理的な」

evitar 「避ける」

contar con～ 「～を考慮する」「～に期待する」

respeto 「リスペクト」「尊敬」「尊重」

población 「人口」「住民」「村」

prestigio 「名声」「威信」

plenamente 「完全に」

confiable 「信頼出来る」

7)

El texto dice que antes de la década de los noventa había un problema de vivienda en Chile.

文章によると、1990 年代、チリでは住居の問題がありました。

la década de los noventa 「1990 年代」

c)

construir 「建設する」

8)

El texto afirma que las viviendas en Chile son de las más baratas del mundo.

テキストには、チリの住居は世界で最も安いと書かれています。

afirmar que～ 「言明する」「断言する」

a)

no pueden ser compradas por extranjeros の部分は、
ser＋過去分詞なので、受動態ですね。「外国人による購入は不可である」

b)

similar 「類似した」「似ている」

9)

Según el texto, la opción de vivir con una familia chilena tiene muchas ventajas para un estudiante.

テキストによると、チリの家族と生活するというオプションには、
学生にとって沢山の利点があります。

según～ 「～によると」 一書き言葉でよく使われます。

ventaja 「メリット」「利点」「長所」

a)

hacer que + 動詞接続法活用「～に…させる」

ここでは、venir の接続法の vengan になっていますね。

c)

difícil (de) + 動詞原型「～することが難しい」

fácil (de) + 動詞原型「～することが簡単である」

10)

El texto dice que las personas que vayan a visitar Chile deben tener cuidado con sus aparatos eléctricos.

テキストによると、チリを訪れる人々は電化製品に気をつけた方が良いです。

tener cuidado con～「～に気を付ける」「～に用心する」

tener cuidado de～「～の世話をする」「～の面倒を見る」

aparatos eléctricos は equipos eléctricos と同じく「電化製品」ですね。

a)

alojarse 「宿泊する」

c)

elegir 「選ぶ」「選択する」

cómodo / cómoda 「快適な」

de calidad 「質の良い」

11)

Según el texto, las casas en la costa o la montaña son más económicas en temporada baja.

テキストによると、沿岸や山にある家は、シーズンオフはもっと安いです。

temporada baja 「シーズンオフ」

c)

aconsejable 「望ましい」「勧められる」

12)

En el texto se afirma que en Chile los problemas de seguridad son como en otras partes.

テキストには、チリでは、安全の問題は他の国々と同じである、と書かれています。

como～ 「～のような」「～と同じような」

c)

confiar en～ 「～を信用する」

では、最後に課題です。

以下に、このメール文と、その日本語訳が記載されています。

最低5回は音読しましょう。なぜか？それは、、、

- ・ スペイン語を話すことに慣れる
- ・ 動詞の活用の変化に慣れる
- ・ 口に出すことで脳を活性化させ、語彙力を高める

ということです。

以下のサイトで、発音を確認することが出来ます。

<https://ondoku3.com/ja/>

「ここに読み上げたいテキストを貼りつけてください。」という文字を消し、そこに読み上げたい（発音を確認したい）スペイン語を貼り付けます。次に、「言語」を Español に変えます。Español España か Español México で良いでしょう。速度は「× 1」が標準速度となります。

最後に「読み上げ」をクリックすると、発音を確認出来ます。

VIVIR EN CHILE

Chile tiene una de las políticas de viviendas más exitosas del mundo.

チリには、世界で最も成功した住宅政策があります。

Actualmente, siete de cada diez chilenos son propietarios de hogares y

現在、10 人のうち 7 人のチリ人が自分の家を所有しており、

desde 1990 se redujo el déficit habitacional a la mitad, con la construcción de casi dos millones de viviendas.

1990 年以降、約 200 万戸の住居の建設により、住居の赤字が半分に削減されました。

El país se ha convertido en un modelo para muchos otros países.

チリは他の多くの国のモデルとなりました。

Los extranjeros que arriban al país no tienen restricciones para adquirir propiedades.

チリに来る外国人に対しては、家を購入するにあたり制限はありません。

Las ofertas de residencias en Chile son variadas, también lo son los valores.

チリでの住居の供給は、バラエティに富んでいて、価値があります。

En Iquique se puede arrendar una casa por unos 150000 pesos.

イケケでは、15万ペソで借りることができます。

En Santiago, por el mismo precio, se puede arrendar un departamento de una o dos habitaciones.

サンティアゴでは、同じ価格で、1部屋、または2部屋のアパートを借りることができます。

Pagando cuatro veces más se puede optar por una casa grande, con piscina y jardines.

4倍の金額を払うと、プールと庭がある大きな家を選択出来ます。

Con todo, las ciudades chilenas están entre las más económicas del mundo para vivir.

それでも、チリの都市は世界でも生活するには最も経済的です、

Estudiar en Chile es uno de los motivos que trae al país a numerosos extranjeros.

チリで学習（留学）することは、多くの外国人をチリに引き寄せる動機の一つです。

Algunos son acogidos en casas de familias de clase media que están dispuestas a ser anfitrionas a cambio de una entrada económica para la casa, un contacto cultural interesante y un gasto menor para el estudiante extranjero que, además, accede a una situación que facilita su integración.

中には、ホストファミリーになることが可能な中流階級の家族の家に住む人もいます。それは、外国人留学生にとって安い金額で住むことが出来て、興味深い文化交流が出来て、さらに、（チリの環境への）適応も簡単になるからです。

La red social de estudiantes y profesores, así como el contacto con otros chilenos,

他のチリ人とのコンタクトと同じく、学生と先生のソーシャルネットワーク（SNS）により、

permite informarse y agilizar los trámites una vez se está ya en Chile, o incluso desde el extranjero, acerca de estas familias.

一度チリに入国すれば、または海外からであっても、チリの家庭についての情報を入手したり手続きを迅速にすることが出来ます。

También existe el sistema de pensiones o residenciales, donde el visitante puede arrendar una habitación en un barrio cercano al lugar de trabajo o estudio.

また、助成金制度や住宅制度があり、チリへ来る外国人の方が職場や学校に近い地域に部屋を借りることが出来ます。

Existe también la opción de los apartoteles, que ofrecen departamentos amoblados e independientes por periodos largos; además, por supuesto, de los hoteles tradicionales cuyo nivel de calidad, comodidades y precios está sugerido por su calificación en número de estrellas.

また、長期滞在用のホテルというオプションもあり、長期間、家具付きの独立したアパートが提供されます。勿論、老舗ホテルもあり、サービスの質や快適さ、値段は星の数によって決まります。

Es útil saber, para usar sin contratiempos los equipos electrónicos que pudiera traer, que la corriente eléctrica de uso doméstico en Chile es de 220. V.

チリへ持ってくる可能性のある電化製品を不具合なく使うために、チリ国内で使用する電流は 220 ボルトであると知っておくと便利です。

Se recomienda traer adaptadores o adquirirlos en tiendas electrónicas en Chile. アダプターを持ってくるか、チリにある電化製品のお店で購入することをお勧めします。

Si la permanencia es más prolongada y en plan familiar, hay departamentos nuevos, de diversos tamaños, y casa en barrios residenciales.

もし滞在がもっと長く家族での滞在であれば、様々な大きさの新しいアパートや、様々な住宅街にある一軒家があります。

Una buena alternativa son los condominios, ya que ofrecen reglas comunitarias internas de seguridad, servicios y recreación.

良い代替え案としてコンドミニウムがあり、そこでは、内部の安全に関する共通規則やサービス、レクリエーションがあります。

Si se busca contacto con la naturaleza sin alejarse demasiado de la ciudad,
もし街から離れすぎない所で自然を求めているなら、

se puede optar por casas en la costa o en la montaña, generalmente disponibles a
bajos precios fuera de temporada turística.

海岸や山にある一軒家を選ぶことが出来ます。

一般的には、観光シーズンでなければ安い値段で可能です。

En Chile hay una extensa clase media y sus barrios en general son seguros.

チリには、中流階級の家が多く、その地域は一般的に安全です。

El residente, chileno o extranjero, debe tomar las precauciones lógicas de
cualquier persona en cualquier parte del mundo para evitar problemas de
seguridad.

居住者は、チリ人であっても外国人であっても、安全（治安）の問題を避ける
ためにも、他の世界の人たちと同じように、予防措置を講じるべきなのです。

Además, la policía del país cuenta con el respeto de la población y un prestigio
que la hace plenamente confiable.

さらに、チリの警察は市民を尊重し、威信があるので、本当に信用出来ます。